

1 TIMOTI

Khe Por Fharav Timoti Ndi Khergi Gap

Khe fharav ganinga buni khare.

Timoti, ana Garesia ngu bakime fhain Ristra ngu bakimen guigira Zisas kbothigi guman kam ma. Ana ntigera Zisas kbothigi guma ma. Anan niamuuy Zudian mbik ma. Anan ndia, ana Grikar guma ma. Por ana ndigim, ana ana phorga ruav Fhe Bakime ngip buni vhuuiny bun nzua rui njaara mbui. Ndu FG 16.1 kegip ganiv ves 3 thigiri. Timoti zumgum sios gari guman pan kav, ana Efesus sios gari guman pan kim, Por kha gava khergiap, ana ndi mbarigi.

Por mba gava khergiap, ana fharav ana nzuai kamej kharj muungi. Por kharj nzuai, Timoti tuituigira mba guigira Zisas kbothigi gumgi gu mbigi, ana mbe Zisas kbothigi tiva ganiri. Ana gumgi thari ganirim, mbe ziv, mba guigira Zisas kbothigi tivar farfa thari. Mba gumgi, mbe harigi khesharigi ndikndigi ki. Mbe kha khesharigi ndikndigi ga mbui. Mbe kharj nzuai, “Kha nuiana bigi, nta nzerigi fhuvara. Maaj muungip, guma ana zazera mbara muungiap ki biinjbiinj ndir za mbui, ana kha nuianan mba thari, ana nta thav, ana muun rigi thari.”

Kha fharigi bunerj thigi buna bakime, kha gap ne nzuai, ne khare. Por rotu ga mbui tivir vhuuiny ganiv, siosan njaari ganinga ne nzuai.

Por vhira guigira Zisas kbothigi gumgi gu mbigi ganinga guma ga nzuav vhira siosan njaara guma ga nzuav, kharj nzuai, “Ram muungi khesharigi guma, ana sios gari guma gum siosan njaara guma kirie?” Kha gavar mpuur kamej, ana Timoti ga nzuai. Ana kharj ana nzuai,

“Ana Zisas Kraisan ɲaara guman vhuuɲ kiv, ana mba guigira Zisas kothigi gumgi gu mbigi, ana bevbevira mben muunga tivi, ana nta nzuai.”

Timoti wo mbui tivi, ana tuituigip nta ganiv, ana vhira mba siosan ki gumgi gu mbigi, ana vhira tuituigip mbe ganiri.

¹ Gu Por, gu Krai Zisas farasarigi ɲaara guma. Gu taagia nza ndi Fhe Bakimen ɲaara guma kav, nza guigira kothigi guma, Krai Zisas, nza ana rarga ki. Mani nan farasarigim, gu manin ɲaara guma ki.

² Timoti, ndu na phorgap guigira Zisas kothigap, ndu guigira nan kama fara muuŋgi. Gu kha gava khergiap, ndu ndi mbai. Nzan Ndia Fhe Bakime gum nza Bakime Krai Zisas, mani tivar vhuun ndun muuɲv, ndun korar muuɲv, ndava miitigar ndun niɲrim, ndu kiri.

Nza mba guiguigi buni, nza za nta mbevarim, nta ɲgirgiri.

³ Gu fhum Masedonian ɲgir zav, gu mba kamen ndu suanɲi, gu ntigem mba kamenra taagiap ndu nzuai. Gu khueɲ vuzvugi, ndu Efesusra kiv, ndu kama havharar Fhe Bakime buni vhuuin mba gumgi gu mbigi ga nzuav, mbe guiguigi gumgi phorgi suanri. ⁴ Ndu mbe suanrim, mbe mba fhura nzigi neŋgi nzari khini gum, mbe won nzigi ziri zitav, mbe buni, neŋgi, mbe nta thari. Mba khesharigi buni, nta fhura mbe ndikndigi ɲgi buni ma. Nta mben kurarim, mbe Fhe Bakime kothigirga tuktigi fhuvara. Nta vhira mben kurarim, mbe Fhe Bakime nzan muun za mbui vuzvuk, mba vuzvuk, ana guigira bigi kothigi tiv, mbe tuituigip ana kaŋgirga tuktigi fhuvara. ⁵ Fhe Bakime muun zav nza suanɲi ɲaar, ana khaɲ muuŋgi.

Ndu guigira kha gumgi gu mbigi ga suanjrim, mbe guigira Zisas kothiviv, mbe Fhe Bakime niman guigira ngariv kiv, khuej kangirga, tivir vhuuij gu tivi mbatigi. Mba tivi mbe ndikndigi khavirim, mbe guigira ndavir warir niinga. ⁶ Gumgi mbari, mbe ntigem mba tivi thav, mbe fhura njanjav, fhura buni khini nzuai. ⁷ Mbe Moses suangi tivir harigi gumgi khivirgen vuzvugiap, mbe khivi. Mbe mbe khivav khuej ndikndigi, nza nzuai buni nta guigi guarara. Mbe maaj nzuav, mbe nduarira wari wo nzuai buni, mbe nta niinge kangi fhuvara. Mbe vhira, mbe nduarira wari wo nzuai buni, mbe nta kangi fhu.

⁸ Nza khuej kangi, Moses suangi tivi, nta tivir vhuuij ma. Guma tuituigip nta zin ngirga, nta nzerarga. ⁹ Moses suangi tivi, nta mbui naar kharj mbui fhuvara. Nta tivir vhuuij mbui gumgi gu mbigi tivi ndiv thigar mbai fhuvara. Nta mbui naar khare, nta Moses suangi tivi daav riirii gumgi gu mbigi, nta mben tivi ndiv thigar mbai. Nta vhira kir Fhe Bakime segap, tivi mbatigi ga mbui gumgi gu mbigi tivi ga nzuav, mbe nzuai tivi ma. Nta Fhe Bakimen tivi thav, kha nuiana tivi zin vui gumgi gu mbigi ga nzuav ki tivi ma. Moses suangi tivi, nta kharj muungi. Guma won ndia gum niamuuj shogim, mani rimgi, nta ne suanjv ana suanga. Nta vhira harigi guma shogim, ana rimgi guma, nta ne suanjv ana suanga. ¹⁰ Nta vhira harigi gumgi gu mbigi ruarir wari ndi, nta ne nzuav mbe nzuai. Nta vhira gumgi Sodomian kav muungi tivi mbatigi, mba khesharigi tivi mbatigi ga mbui gumgi gu mbigi, nta mbe nzuav nzuai. Nta vhira gumgi harigi gumgi kiiv, mbe ndi mbaim, mbe fura harigi gumgir naar gumgi ki gumgi ga nzuav nzuai. Nta vhira bigi guiguigav, fhura kha vun ki guma zi ziti gumgi gu mbigi ga nzuav, vhira Fhe Bakime

1:7 1 T 6.4; 6.20; Ta 1.10 1:8 Ro 7.12; 7.16; 7.22 1:9 Ga 3.19; 5.23
1:10 Stt 19.4-5; 1 T 6.3; 2 T 4.3; Ta 1.9

suangi tivi panan nta kegi tivi mbatigi ga mbui gumgi gu mbigi nta vhira mbe nzuav nzuai. ¹¹ Mba kamej ne guigira, ne Fhe Bakime na niingi kaman vhuuej vhen ki. Gu khar mba kamej bun nzuai. Gu bun nzuai kaman vhuuej kharj nzuai, Fhe Bakime ana vhava njaara bakime phorga kim, ana nkasnka, ana nduara guigira fharigi. Ana nduara ndikndiga guara niinge ma.

Por Fhe Bakime ana kora muungi ne nzuav, anan ndikndigap ana phorga nzuai.

¹² Nza Bakime Krai Zisas ana nkasnkar na niingiap na kothigi, gu ana njaarak muunga tuktigi. Ana maaj muungiap, mba njaarak muun zav nan farasarigi. Gu maaj muungiap ne nzuav anan ndikndigi. ¹³ Gu guigira fhum, ana zi nziiv, gu panan ana kegap, gu buni mbatigir ana suangi. Gu ana muungi bigi, ana nta kanji. Ne kharj muungi, gu mba tugen gu tuituigiap ana kanji fhu, gu vhira ana kothigi fhu. Gu maaj muungim, ana nan kora muungi. ¹⁴ Nza Bakime Krai Zisas, ana guigira nan kora muungiap, na ndikndik khavgim, gu ana kothigap, gu won ndavar harigi gumgi gu mbigi ga ndiii.

¹⁵ Krai Zisas, nza tivi mbatigi ga mbui gumgi gu mbigi, ana taagip nza ndir zav kha nuianan zergi. Kha kamej ne guigi guarara, kha gumgi zam kha kamej mbararagip, ne kothigiri. Gu guigira tivi mbatigi ga muungi guma guar ma. Gu muungi tivi mbatigi, nta guigira kha gumgi mbui tivi mbatigi kamarigi. Gu fharav kha gumgi kharav, tivi mbatigi ga mbui guma ma. ¹⁶ Zisas Krai khuej vuzvugi, kha gumgi gu mbigi zam tuituigip khuej kangirga, ana tivi mbatigi ga mbui gumgi gu mbigi, ana guigira mbarara

1:11 Ga 2.7; Kor 1.25; 1 Te 2.4; 1 T 6.15 1:12 FG 9.15; Ga 1.15-16 1:13
 FG 3.17; 8.3; 9.4-5; 1 Ko 15.9-10; Ga 1.13 1:14 Ru 7.47; Ro 5.20; 1 Ko 15.10;
 2 T 1.13 1:15 Ru 15.2; 19.10; Ro 5.8; 1 T 3.1; 4.9; 2 T 2.11; 1 Zo 3.5

mbe nzuai guma ma. Ana maan muunjiap fharav nan kora muunji. Mba gumgi gu mbigi ana na muunji tiva gangip, mbe ana kothigirga, ana zazera mbara muunjiap ki biinbiin mben niingirga. ¹⁷ Fhe Bakime zazera mbara muunjiap kav ngui vhirve gari guman pan ma. Ana rihi ne fhuvara. Nza kha gumgi gu mbigi ana gangi fhu. Ana nduara guigira Fhe Bakime ma. Maan muunjiap, nza zazera ana zi ndiv vun kuamkuarga, ana nduara fhara kirga. Ne guigira.

Timoti khar tigip havhargip, tivi mbatigi phorgip shogiv, nta mbeviv kiri.

¹⁸ Nan kam Timoti, gu fhum Fhe Bakimen kamthoon guma ndu muunga kamen suangi, gu ne ga ndirigi. Gu ne ga ndirigap, gu ndu muunga bigi bun ndu nzuai. Ndu mba Fhe Bakime kamthoon guma suangi kamen, ndu fhura ne ganirim, ne ndu ndava khaviri. Ndu khar tigip havhargip, mba tivi mbatigi phorgiv shogip, nta mbeviri. ¹⁹ Ndu mba ntarar muunv guigira Zisas kothigip ndu khuej kangiri, ndu Fhe Bakime niman bigin thuej suany simtik kirga fhu. Gumgi mbari, mbe khuej kangi, mbe pham bigin muej muunji, mbe ne kangiap, mbe fhura Fhe Bakime ganirim, ana mbe muunji bigej ndi thigar maan thagi. Mbe maan muunjiap kav, zumgum mbe Zisas kothigi ndikdik za mbatigiap, mbe kem vov, nkhar tin ndav za mbatigi fara muunji. ²⁰ Himeneus gu Areksander, mani vhira mba tiva muungim, gu mani ndim, Satan farve khingi. Mani tuituigip khuej kangir zav, mani wom buni mbatigir Fhe Bakime suanga fhu.

1:17 Dan 7.14; Zo 1.18; Ro 16.27; Hi 11.27; 1 Zo 4.12 1:18 1 T 3.9; 6.9; 6.12;
Zu 1.3 1:20 1 Ko 5.5; 2 T 3.7-8; 4.14-15

2

Nza zam kha gumgi gu mbigi ga suajv Fhe Bakime suajrim, Ana mben kurkurarga.

¹ Ndu fharav muunga bigeñ khare. Gu kharj tiga havhargiap ndu nzuai, ndu mba gumgi gu mbigi ga suajrim, mbe Fhe Bakime phorgip suajv, ana ndikndigiv zam mba gumgi gu mbigir kurkurar sañv, ana phorgi suajv, ana nzañri. ² Mbe vñira ñgui vñirve gari gumgir pani gum ñgui gari gumgir panin kurkurar sañv ana phorgiv suajri. Nza maañ muuñgip tuituigip piigip, ndavi mbirav wari kiv, Fhe Bakime suañgi tivi, nza nta zin ñgirga. ³ Mba khesharigi suambara mbuav Fhe Bakime phorga nzuai tiv, Fhe Bakime mba tiva garim, ana ana rimanin nzerigi. Ana taagiap nza ndi guma ma. Ana guigira mba khesharigi nzambari vuzvugi. ⁴ Ana maañ muunga, mba gumgi gu mbigi zam guigira ana buna vhuueñ kañgirga, ana taagip mbe ndigirga. ⁵ Nza kañgi, Fhe Baki bavira ki. Guma bavira, ana rigigera ki guma ma. Ana Fhe Bakime gum gumgi gu mbigi, ana mben rigigera ki. Mba guma, ana Krai Zisas ma. ⁶ Fhe Bakime sarigi tugara, Krai won tuma fekhingiap, zam kha nuianan ki gumgi gu mbigi ga vhezgi. Nza mba tiva gangiap, kañgi, Fhe Bakime kha tivar nza khivigi. Ana zam kha nuianan ki gumgi gu mbigi ndirgeñ vuzvugi. ⁷ Fhe Bakime nan farasarigim, gu ana ñaara guma ki. Gu guigira khar nzuai. Gu guiguigi fhuvara. Ana mba harigi fhainj ñgui gumgi gu mbigi, ana wo buna vhuuen mbe khivirim, mbe Krai khothigip, guigira buna vhuueñ kañgirga.

2:1 Jer 29:7; Ese 6.10; Ro 13.1; Ef 6.18; Fi 4.6 2:4 Ese 18.23; Zo 3.16-17; 17.3; 1 T 4.10; 2 T 2.25; 2 Pi 3.9 2:5 Ro 3.29-30; Ga 3.20; Hi 8.6; 9.15; 12.24
2:6 Mt 20.28; 1 Ko 1.6; Ga 1.4; Ef 1.7-9; 2 Te 1.10; Ta 1.3 2:7 FG 9.15; Ga 1.16; 2.7-8; Ef 3.7-8; 2 T 1.11

⁸ Maan̄ muun̄giap, gu khuej vuzvugi, kha nuianan ki n̄gui gumgi, mbe zam wari won ntuun anan n̄n̄ngip, ana niman n̄garavra kiv, ndavi shiav kaadogi tivi thav, hari n̄gav, Fhe Bakime phorgiv suaŋri.

Ŋaari vhuuij ga mbui tivi, nta guigira mbigir siŋ ma.

⁹ Harigi buna muej khaŋ muun̄gi. Gu khuej vuzvugi, guigira Zisas kothigi mbigi, mbe fhura ferfera rui mbigi wari nzi siŋ muun̄ thari. Mbe fhura ferferip, siŋ mbatigar warir muun̄v mbarkirga siŋ muun̄v, wari won pani siŋv, n̄k̄ia vun ndagi shagi gu bigi shariv, gorar muun̄gi bigi wari siŋ thari. ¹⁰ Khaŋ nzuai mbigi, nza guigira Zisas kothigap, ana zin vui. Mbe mbarkirga ŋaari vhuuijra muunga. Mba tiv ana guigira mben siŋ guar ma. ¹¹ Nde mbigi, nde wari won thiiri pingip, wari mbevav, Fhe Bakime buni vhuuij ndiri. ¹² Gu fhura mbigi garim, mbe gumgi garav Fhe Bakime bunin vhuuin mbe khivav, mbe nzuai fhu. Zakira fhuvara! Nde mbigi, nde fhura thiiri pingip, buni mbararari. ¹³ Nde mbarar, Fhe Bakime fharav Adam ga muun̄giap, ana zumgum Iv ga muun̄gi. ¹⁴ Adam ana guiguigi buni kothigi fhuvara. Mbik, ana guiguigi buni kothigap, ana tiva mbatigej muun̄gi. ¹⁵ Mbigi, mbe muunga ŋaar khare, mbe tari tirga. Mbe maan̄ muun̄v, mbe zazera Krai kothiviv, wari won ntuur ana n̄n̄v, ana niman n̄garavra kiv, mbe guigira wari won ndavir harigi gumgi gu mbigi n̄n̄v tivir vhuuin muunga, Fhe Bakime taagi mbe ndigirga. a

3

Sios gari gumgir pani, mbe tivir vhuuij zin n̄giri.

2:8 Ais 1.15; Mal 1.11; Zo 4.21 2:9 1 Pi 3.3-5 2:10 1 T 5.10 2:12 1 Ko 14.34 2:13 Stt 2.7; 2.21-22; 1 Ko 11.8-9 2:14 Stt 3.1-6; 2 Ko 11.3 a 2:15
Kha vezar mbe Grikar kaman suaŋgi kamen̄ tuituigiap h̄gi fhuvara.

¹ Kha kamenj ne guigi guarara, guma ana siosan guman pan kirgen vuzvugi, ana njaara vhuuj vuzvugi. ² Guma, ana sios gari guman pan ki, ana tivir vhuuijra zin vui. Mba gumgi, ana muujgi tiva mbatiga thuej ganinga fhu. Ana vhira muuj bavira kiri. Ana tuituigip perav, ana ndikndigi vhuuijra zin ngiv, tivir vhuuijra muujri. Ana phenan zi gumgi, ana tivar vhuujra mben muujv, tuituigira mbe ganiri. Ana vhira tuituigira Fhe Bakime buna guarej kajip, ana mba harigi gumgi khivirgen kajigi, mbe khiviri. ³ Ana pharar njannanin mbiv njannani thari. Ana vhira vhemkora ndav shiv harigi gumgi shogi thari. Ana mbarara mbe suajri. Ana njiiara suaj muuj thari. ⁴ Ana vhira gangana vhuujra won muuj gu tarir muujv, won tari ga suajrim, mbe ana piin kiv, ana buni mbararav nta zin ngiri. ⁵ Guma, ana won muuj gu tari, ana gangan vhuun mbe mbui fhu, ana Fhe Bakimen sios gangirga tuktigi fhu. ⁶ Ntigera Fhe Bakime zi panan ruagi guma, ana sios gari guman pan kegirga tuktigi fhuvara. Ana maaj muujgirga, ana khuej ndikndigirga, gu guman vhuuj ma. Ana mba ndikndigar muujv, riinjriinga, Fhe Bakime Satan ga nzuav suajgi tivara muujgip, ana suajv suajgirga. ⁷ Guma, ana sios thav kirar ki gumgi niman, ana zin vhuuj ki, mba guma, ana sios gari guman pan kirga tuktigi. Ana zin vhuuj kirga fhu, mba gumgi buni mbatigir ana suanga, Satan won vhiar ana ndigirga.

Siosan njaara gumgi, mbe tivir vhuuijra zin ngiri.

⁸ Mba tivara siosan njaara gumgi, mbe vhira ndikndigar vhuun won jaarir muujri. Mbe thiinkhum phunian gi thari. Mbe pharar njannanin mbi thari. Mbe fhura gumgir njiiia gu bigi ngi thari. ⁹ Mbe khuej kajiri,

3:1 FG 20.28; Ef 4.12; Fi 1.1; 1 T 1.15 3:2 1 T 5.9; 2 T 2.24 3:2 Ta 1.6-9
3:7 FG 22.12; 1 Ko 5.12; 2 Ko 8.21; 1 Te 4.12; 1 T 6.9

mbe Fhe Bakime rimani niman, mbe bigina mbatik thuen muungiap, nen simtiga ndi fhu. Mbe vhira Fhe Bakime nza khivigi buna guarej, nza ne kothigi, mbe mba buna guarej, mbe ne suira havhargiri. ¹⁰ Nde fharav mben mpirav mben njaara ganiri. Mbe maanj muungip njaara vhuunra muunga, mbe siosan njaara gumgi kirga. ¹¹ Mben muuin, mbe vhira ndikndigar vhuun mbe mbui tivir muunri. Mbe fhura shishigip buna thuen harigi gumgi ga siv, buna thuen suanj thari. Mbe tuituigip piigip, mbe mba ndigi njaari, nza mbe kothigi, mbe tuituigip ntan muunri. ¹² Siosan njaara guma, ana mbiga bavira man kiri, ana vhira won muuj gu tari ana tuituigira mbe ganiri. ¹³ Siosan njaara gumgi ki gumgi, mbe njaara vhuunra mbui, mbe zin vhuun ki. Mbe vhira guigira Krais Zisas kothigi, ne bun suangen rivi fhu.

Fhe Bakimen tivir vhuuin niien, ne bigina baki guarejra.

¹⁴ Gu vhemkora mbar ngip, ndu ganingen vuzvugi. Gu thav, kha ndikndiga mbui, gu kha kamej khergip, ndu ndi maanga ne nzerara. ¹⁵ Gu maanj muungip vhemkora ndun han ngigirga fhu, ndu kha bunen gangip, ndu nza Fhe Bakime ntiiri muunga tivir vhuuin, ndu nta kangip, nta zin ngiri. Nza Fhe Bakime ntiiri, nza zazera mbara muungiap ki Fhe Bakimen sios ma. Nza mba sios, kina havharage fara muungiap mba buna guarej phufurigi. ¹⁶ Nza tuituigiap khuenj kangip, Fhe Bakime mbui tivir buna niien, ne guigira bigina baki guarej ma. Mba bunen, Fhe Bakime nen nza khivigi, ne kharj muungip.

Ana guma guarara gegim, kha gumgi gu mbigi ana gangi.

Fhe Bakimen Ŋina Ŋaar khuen nza khivigi, ana wo bun nzuai, ne guigi guarara.

Fhe Bakime enseri, mbe vhira ana gangi.

Kha nuianan ki gumgi vov, ana buni vhuuŋ bun za kha gumgi ga suanji.

Za kha nuianan ki gumgi gu mbigi, mbe mbari ana kothigi.

Fhe Bakime ana ndigap, vun ndagim, ana zi bakime ndigi.

4

Kha khesharigi guiguigi buni, nta gumgi gu mbigi ndikndigi ŋgi.

¹ Fhe Bakimen Ŋina Ŋaar thugara phirav, khueŋ bun nzuav khaŋ nzuai, zumgum Zisas taagi zirirga tuk han mbararga, gumgi thari, mbe guigira Zisas kothigi tiv, mbe ana kuegirga. Ne khaŋ muunji, mbe wari wo khuarir bigi guiguigi ŋiniŋgi mbatigi nzuai bunin tigip, mba ŋiniŋgi mbatigi nzuai buni, mbe nta zin ŋgirga. ² Mba bigi guiguigi gumgi, mbe mba guiguigi bunin mba gumgi gu mbigi ga suanga. Mba gumgi, mben ndikndigi guigira pham vegim, mbe wari wo mbui tivi mbatigi, mbe nta ndikndigi fhuvara. ³ Mba gumgi, mbe mani gu muuŋ warir rigirgen guigira Zisas kothigi gumgi gu mbigi thivav, mbe vhira Fhe Bakime nza ana kothigav, ana buna guareŋ kaŋgi gumgi gu mbigi, ana nza mbirgeŋ nzuav muunji mba, mbe ntan mbirganen mbe thivi. Mba mba nza ntan mbiv, nta suanv Fhe Bakime phorgi suanv ana ndikndigirga. ⁴ Nza kaŋgi, Fhe Bakime muunji bigi, nta zam bigir vhuuŋra. Nza nta ganiv, khaŋ suanga fhu, nta

4:1 2 T 3.1; 1 Pi 1.20; 2 Pi 2.1; 3.3; 1 Zo 2.18; Zu 1.18; VB 9.20; 16.14 4:3 Stt 9.3; Ro 14.6; 1 Ko 8.8; 10.30-31; Kor 2.20-21; Hi 13.4 4:4 Stt 1.31; FG 10.15; Ro 14.14; 14.20; 1 Ko 10.25; Ta 1.15

bigi mbatigi ma. Fhuvara. Nza nta suanjv Fhe Bakime phorgiv suanjv ana ndikndigip, nta ndirga. ⁵ Fhe Bakime nzuai hegi bigi, nza nta nzuav, ana phorga nzuav ana ndikndigi buni, nta mba mba gum bigi ga muungim, nta Fhe Bakime niman ngarigi.

Timoti Kraisan nyaara guman vhuuj kiri.

⁶ Ndu maanj muungip khañ muungi kamen guigira Zisas kothigi gumgi ga suanga, ndu guigira Krai Zisasan nyaara guma vhuuj kirga. Ndu maanj muungiap, ndu nza mbararav kothigi bunin vhuuj, ndu nta njakajka ndigip, ndu mba ndigi ndikndigir vhuuj, ndu nta zin vugi. ⁷ Gumgi mbari, mbe Fhe Bakime ndikndigi zin vui fhu. Mbe nzigi buni nzuav, mbigi gu thari nzuai buni nzuai. Ndu guigira kir nta segiri. Ndu tuituigira Fhe Bakime nzuai tivi kangiri. ⁸ Ndu kangi, nza maanj muungip wari wo fhavir muungirim, nta njakajkagir sañv, nza zazera wari won fhavir muunrim, nta zazera mba tivar muunga, mba tiv thanej nzan kurarga. Nza tuituigira Fhe Bakime tivi kangip, nza nta muunga. Mba tivi khañ tigip havhargip nzan kurarga. Mba tivi ntige nza khar ki kiri tivir nzan kurarga. Mba tivi vhira, zungum nza Fhe Bakime han kirga kiri tivir nzan kurarga. ⁹ Kha kamej ne guigi guarara, gumgi zam ne mbararav, ne kothigiri. ^a ¹⁰ Zazera mbara muungiap ki Fhe Bakime, ana taagiap za kha gumgi gu mbigi ndi guma ma. Nza ana kothigi gumgi gu mbigi, ana guigira taagiap nza ndi. Nza guigira ana kothigap, anan rargap ki, ana guigira tivir vhuuj nza mbuim, nza maanj muungiap zazera nyaara mbatiga mbui.

4:7 1 T 1.4; 6.20; 2 T 2.16; 2.23; Hi 5.14 4:8 Sng 37.4; Mt 6.33; Ro 8.28; Kor 2.23; 1 T 6.6 4:9 1 T 1.15 ^a 4:9 Nza kangi fhuvara, ana khañ suan za mbui, maangi kamej ne guigi guarara. Mba kamej ves 8 ki o, ves 10 ki.

4:10 Sng 36.6; 1 Ko 4.11-12; 1 T 2.3-4

¹¹ Ndu kha bunin mba gumgi gu mbigi ga suanyv kaman havharar, nta zin ngir sanv, mbe suanyv mbe khiviri. ¹² Mbe ndu garim, ndu maney guman kamara ki. Mbe khuen ndu ndikndigi thari, ndu guma khin ma. Fhuvara. Ndu tivir vhuuifra muunrim, mba Fhe Bakime zin panan ruagi gumgi gu mbigi ndun tivi ganiv, nta zin ngiri. Ndu nzuai buni, ndu tivir vhuuifra mbui buni suanyv, ruru vhuuifra muunv, guigira wo ndavar harigi ntiiri niifri, guigira Zisas kothigip, Fhe Bakime vuzvugi tivir mbe khiviv, mbe suanri. ¹³ Gu maan muungip vhemkora zigirga fhu, ndu Fhe Bakime buni vhuuif ki gava ganiv, mba bunin niifge bun guigira Zisas kothigi gumgi gu mbigi ga suanyv, Fhe Bakime vuzvugi tivir mbe khiviv, mbe suanri. ¹⁴ Ndu mba Fhe Bakime fhura ndu niifgi nkasnkarakar muungen vhukvhugi thari. Mba tugen sios gari gumgir pani, mbe farver ndu khingiap, guma mbe Fhe Bakimen kamthoor gumgi nzuai mbugum, ndun muunga tivir ndu suanji. ¹⁵ Ndu zazera wo mbui jaari tuituigip nta ganiri. Ndu khar tigip nkasnkagip mba jaarakar muunrim, nta hiiir vhuuifra muunri. Ndu maan muunrim, mba gumgi gu mbigi ndu mbui jaari ganirim, nta guigira nzerara higirga. ¹⁶ Ndu wo mbui tivi, ndu tuituigip nta ganiv, mba gumgi gu mbigi khivav, mbe nzuai jaari, ndu vhira tuituigip nta ganiri. Ndu khar tigip havhargip maan muunga, ndu mba ngari jaarakar panan, Fhe Bakime taagip ndu ndiv, ndu buni mbararagi gumgi gu mbigi, ana vhira taagip mbe ndigirga.

5

Timoti kha gumgi gu mbigi ganirim, mbe ana ndegi, gu

4:12 1 Ko 16.11; Ta 2.7; 2.15; 1 Pi 5.3 4:14 FG 6.6; 8.17; 13.3; 19.6; 1 T 1.18; 2 T 1.6 4:15 1 T 5.22 4:16 FG 20.28; Ro 11.14; 1 Ko 9.22; Ze 5.20

ndegmbori gum, ana ngugi gum bivira kiri.

¹ Ndu gumgi vuri ga vhegi thari. Ndu mbarara mbe suajv, mbe ndiv thigar maajri. Ndu won ndia girgira mbui tivara mben muujri. Ndu mba tivara gumgir njkaar muujri. Ndu wo phorge regi ntiiri ga mbui tivara mben muujri. ² Ndu won ndegmbori ga mbui tivara, ndu mba mbigi vurir muujri. Ndu wo phorge regi mbigi hiirij ga mbui tivara, ndu mba mbigir njkaar muujri. Mba tiv, ana guigira Fhe Bakime niman ngarigi.

The mba mani vhezgi mbigi ganirie?

³ Maaj muungip, mbiga the ana mana ringirim, ana ganinga guma the ki fhu, ndu tivar vhuujra ana muujri.

⁴ Maaj muungip, mba mana rimgi mbik, ana tari gu nzigi ki, ndu mben kurkurav mbe suajv khaaj mbe suajri. Nde fharav Fhe Bakime rimani niman muunga jaar khare, nde won ndegi gu ndegmbori, nzigi gum nzikmbigi ganiri. Mbe mba tivara muunga, mbe fhum mbe garav, mbe nzuav ngarigi jaari, mbe nta njkarkarga. Fhe Bakime guigira mba khesharigi tiva vuzvugi.

⁵ Maaj muungip, guma the ringirga, ana muuj nduara kirga, mba mbik khaaj muujri. Ana guigira Fhe Bakime kothigip, Fhe Bakime ana kurkurargen rargap, zazera raa gu maan Fhe Bakime phorgi suajv, anan nzaajv, kiri.

⁶ Maaj muungip, guma the ringirga ana muuj nduara kiv, ana wo fhava vuzvuga zin ngirga, mba mbik, ana vhira, ana rimgi fara muungiap ki. ⁷ Maaj muungiap, ndu mba gumgi gu mbigi ga suajrim, mbe tivir vhuujra muujrim, mba gumgi gu mbigi buni mbatigir mbe suanga fhu. ⁸ Ndu mbarara. Maaj muungip, guma the ana wo phorge rigi vizina bavira gari fhu, ana vhira won fegutari,

5:1 Wkp 19.32 5:4 Mt 15.4; Ef 6.1-2; 1 T 2.3 5:5 Ru 2.37; 18.1; 18.7; FG 26.7; 1 Ko 7.32 5:8 Ais 58.7; Mt 18.17; Ga 6.10; Ta 1.16

ana mbe gari fhu, mba guma, ana guigira Zisas kbothigi tiv, ana ana thav, ana guigira guma mbatik ma. Nde guigira Zisas kbothigi gumgi, nde mba tiva mbuav, nde mba Zisas kbothigi fhuv gumgi kamarav, nde guigira tiva mbatiga mbui.

⁹ Mba mani vhezgi mbigi, mben rigar, ndu kha khesharigi mbigi zirira khergiri. Mba mbigi mben mpari vov, 60 kamarigi, mbe vhira mani bevbevira riigia kegi. ^a ¹⁰ Mbe mani bevbevira riigia kav, mbe mbarkirga tivir vhuuinja muungi ziri ki. Gu kha khesharigi jaari vhuuinja nzuai, ana won tari, ana tuituigap mbe garav, harigi nguir kega zi gumgi, ana mban mbe ndiiv, guigira Zisas kbothigi gumgi, ana mben ndikndigap, wo mbevav, fhura mben jaara mbik ki fara muungi. Ana vhira simtik ki gumgi gu mbigi, ana mben kurkurav, vhira harigi khesharigi jaari vhuuinja muungi. Ndu mba khesharigi mbigi, ndu mbe zirira ndigiri. ^b

¹¹ Ndu mbigir njkaa mbe mani vhezgi, ndu mbe ziri

^a 5:9 Nza tuituigap kanji fhuvara. Mbe thaj nzuav kha ziri khergi. Mbe bigi kanji gumgi mbari kha ndikndiga mbui. Mbe mani vhezgi ndir mbigi, mbe kha ja suangi, mbe wom harigi manin rigirga fhu. Mbe Fhe Bakimen jaarara muunga. Mbe ma ja suangim, mbe guigira Zisas kbothigi gumgi, mbe ziri khergi. Mbe mbe ziri khergiap, mbe mba gu bigir mbe gari. ^{5:10 Hi 13.2} ^b 5:10 Ndu Zon 13.1 kegi gani ngip ves 17 thigiri. Mbe mba tugen mbui tivi khare. Gumgi gu mbigi thari, ndu phenan zigirga. Ndu kanji, mbe mba tuavar zim, mba tuavar vherin mben njkari ga muungim, mbe njkari nza njzangi, nde mben njkari ruagiri. Mba jaar ana jaarar mbik gum jaara guman jaar ma. Zisas, ana kha ja wo farasegi 12 thigi jaara gumgi ga suangi. Nde mba khesharigi tivar muunv, nde za mba harigi gumgi gu mbigir jaari gumgi kiri. Matiu 20.25-29 thigiri.

ndi thari. Mbe taagip manin rigir sanv ndavi khaviv, kir Krai ga segirga. ¹² Mbe maan mbuav, mbe wo suangi kaavenj, mbe nta phira sui. ¹³ Mbe vhira kha tivar muunga. Mbe vhukvhuga kivgiap, fhura pheni bogbogi rurga. Mbe vhukvhugi tivara muunga fhuvara. Mbe vhira guigira kha tiva vuzvugirga. Mbe harigi gumgi gu mbigi mbui tivi mbararav, mben vhiri gorav, mbe zin maanjv, mbe suanga. Mbe maan muunjv, mbe suanga buni vhirve nzerarga fhu. Nza mba khesharigi buni suanga fhu. ¹⁴ Maan muungiap, gu kha ndikndiga mbui. Mani vhezgi mbigir njkara ki, mbe wom harigi manin rigip, tari tiv, wari wo pheni ganiri. Mbe maan muungirga, nzan pana gumgi, mbe muungi tiva thuenj ga suanjv, buna mbatiga thuen nza suanga fhu. ¹⁵ Ndu kanji, mba mani vhezgi mbigir njkaa mbari, mbe tuavar vhuunj thav, mbe Satan zin vui. ¹⁶ Maan muungip, mbiga the, ana Zisas kothigi, ana phorge regi mbigi thari, mben mani vhezgi, mba mbigara mba mani vhezgi mbigi ganiri. Ana maan muunga, mba siosan ki gumgi gu mbigi mbe ganiv, mben simtigi ndirga fhu. Mba siosan ki gumgi gum mbigi, mbe mani vhezgi mbigi, mbe guigira nduarira kim, guma the mbe gari fhuv, mbe mbe ganinga.

Nza njaar vhuunja mbui sios gari gumgir pani, nza tuituigira mbe ganinga.

¹⁷ Nde njara vhuunja mbui sios gari gumgir pani, nde zi bakime gum vheza vhuun mben njinjri. Nde fharav njinga ntijri khare, mba Fhe Bakime buni vhuunja bun nzuav njara mbatiga mbuav, ntan gumgi gu mbigi ga nzuav, Fhe Bakime vuzvugi tivir mbe khivi gumgir pani, nde fharav mben njinjri. ¹⁸ Nza kanji, Fhe Bakime buni vhuunja ki gap khanj nzuai, “Nde borombaga rezi gu bigi gurim,

nde mban ana thivi thari.” Nza kanji, “Ŋaara guma, ana won vheza ndir zav ana ŋgari.” ¹⁹ Maan muungip, guma the khaŋ suanga, “Kha sios gari guman pan, ana bigin mbatik muenj muungji,” ndu khuarar mba bunen rigi thari. Ndu mbararari, guma phuni o, phuni khegene mba bunen suanjrim, ndu ne mbararari. ²⁰ Maan muungip, sios gari guman pana the tiva mbatiga thuenj muungirim, ndu sios niman ana phorgip suanjv, mba bigenj ndiv thigar maanjri. Ndu maan muungirga, mba sios gari gumgir pani, mbe rivgirga.

Timoti wo mbui tivi, ana tuituigip nta ganiri.

²¹ Gu Fhe Bakime gum, Krais Zisas, Fhe Bakimen en-seri ki, gu mben ringi niman, gu khaŋ ndu nzuai. Gu ndu suanji ŋaari, ndu tuituigira nta ganiv, ndu mba mbui tiva bavira za mba gumgir muunjri. Ndu tivir vhuuin gumgi ruura muunjv, won kivntogira muunj thari. ²² Ndu Fhe Bakime ŋaarar muun sanjv fhumra farver guma the khangip, ana suanjv Fhe Bakime phorgiv suanj thari. Ndu muunjv kiv, harigi gumgi tivi mbatigi nduiga ndave rigirga. Ndu tuituigip wo ganiv, ndu Fhe Bakime niman ŋgaravra kiri.

²³ Ndu mbi khinara pi tiv, ndu ana thari. Ndu tugi tharir wain bisanera mbiri, ndu wo ndava vhen ki rimrima suanjv, mba rimrim ndu ndava vhen kav, zazera ndun hi.

²⁴ Gumgi mbari, nza mbe mbui tivi mbatigi, nza nta kanji. Mben tivi mbatigi, mbe rarga mbur ki. Mbe zumgum mba tivi mbatigi, mbe suanjv suangirga. Gumgi mbari, mben tivi mbatigi, nza nta kanji fhu, nta zorgap ki. Nta zumgum kirar hirga. ²⁵ Mba tivara, tivir vhuuinj mbari kirar hi, nza nta gari. Tivir vhuuinj mbari, nta

5:19 Lo 17.6; 19.15; 2 Ko 13.1

5:20 Lo 13.11; Ga 2.11; 2.14; Ef 5.11; Ta 1.13

5:21 1 T 6.13; 2 T 2.14; 4.1

5:22 FG 6.6; 13.3; 1 T 4.14; 2 Zo 1.11

vhemkora kirar hi fhuvara. Nta mbara muungip zorgi kegirga fhuvara.

6

Fhura nyaara khina mbui nyaara gumgi, mbe tivir vhuuira muunri.

¹Guigira Zisas kothigi gumgi, mbe fhura harigi gumgir nyaara gumgi khini kiri, mbe vhira wari gari gumgir pani, mbe mben piin kiv, mbe ziri ndiv vun kuamkuari. Mbe maan muunrim, mbe gari gumgir pani, mbe buni mbatigir Fhe Bakime zi suanga fhu. Mbe vhira buni mbatigir nza guigira Zisas kothigi tiv, mbe ana suanga fhu.

²Maan muungip, nyaara guma khina the gari guman pan, ana guigira Zisas kothigi guma ma. Ana nyaara guma kha ndikndigar ana muun thari, “Ana, nka guigira Zisas kothigi fek gu nguk ma.” Ana mba ndikndigar muungip, ana buni daan su thari. Zakira fhuvara! Ana kha ndikndigar ana muunri, “Gu kha kurkurav ngari guma, ana guigira Zisas kothigi guma ma. Gu maan muungiap guigira ndavar ana niingi.” Ana mba ndikndigar muunga, mba ndikndik, ana khavirga, ana nyaara vhuun muunga. Ndu zazera tivir vhuuin muun sanv, mba gumgi gu mbigi ga sanv mbe khiviv, ndu gu sanvi tivar muun sanv, mben ndikndigi khaviri.

Guigira nkia vuzvugi tiv, ana za kha tivi mbatigir niinge ma.

³⁻⁴Nza Bakime Zisas Krai bunin vhuuin, nta tuituigiap Fhe Bakimen tivir vhuuin nza khivav, nza nzuai. Maan muungip, guma the mba buni vhuuin thav, ana harigi khesharigi bunin gumgi khivi, mba buni Zisas bunin

6:1 Ro 2.24; Ef 6.5; Kor 3.22; Ta 2.5; 2.8-9; 1 Pi 2.18 6:2 Kor 4.1; 1 T 4.11; Fm 1.16 6:3-4 Ga 1.6-9; 2 T 1.13 6:3-4 1 Ko 8.2; 1 T 1.4; 1.7; 2 T 2.23; Ta 3.9

vhuuñ fara muñgi fhu, nza kanji, mba guma, ana won tivira vuzvugiap, ana fhura riiriii. Ana bigin thueñ kanji fhu. Zakira fhuvara! Ana bigi kaadogap, hurar bigi ga mbuav, kambai ndikndigi ga mbuav bigi bisarire ga nzuav, fhura daai. Kha khesharigi buni, nta gumgi ga mbuim, mbe harigi gumgi ga nzuav ndavi shi. Mbe ndavi shiav, wari daav, wari nziav, ndikndigi mbatigir harigi gumgi ga mbui. ⁵ Mbe maan mbuav, zazera tamtam wari ga vhegi. Mba khesharigi ndikndigi ga mbui gumgi, mben ndikndigi za ñanñangim, mbe thaneñ buna guareñ kanji fhu. Mbe khueñ ndikndigi, Fhe Bakime zin vui tuav, mbe fhura ñkiiia gu bigi ndi. Zakira fhuvara!

⁶ Maan muñgip, nza guigira Fhe Bakimen tivi zin vuim, ana nza niñgi bigi, nta tugira. Nza nta nzuav Fhe Bakimen ndikndigi. Nta mba bigi vhuuñ vhirve kamarigi. ⁷ Nza khueñ kangiri, nzan ndegmbori nza tegim, nza kha nuianan hegi, nza bigi thari ndiga zegi fhuvara. Nza vhira kha nuiana thav taagi ñgirga, nza bigi thari ndigi ñgegirga fhu. ⁸ Nza maan muñgip mba gum shagi kirga, nza khañ suanga, “Kha bigi, nta tugiratigi.” ⁹ Guma ñkiiia vhirve gum bigi vhirve vuzvugi, mba guma mparmpare anan higip, vha farar muñgip anan suirarga. Mba vuzvuk bigi mbatigi vhirver muun sanjv mben ndavi khavirga. Mba vuzvuk mben farfagirim, mbe guigira ñanñangirga. Mbe mba tivar muñjv za mbatigirga. ¹⁰ Guigira ñkiiia vuzvugap, nta nzuav thagine mbui tiv, ana mbarkirga tivi mbatigir niñge ma. Gumgi mbari, mbe guigira ñkiiia vuzvugi. Mba tiv, mbe ñgirgim, mbe guigira Zisas kothivi thav, mbe simtigi baikivi wari

6:5 1 Ko 11.16; 2 T 3.8; 4.4; Ta 1.11; 1.14; 2 Pi 2.3 6:6 Sng 37.16; Snd 15.16;
 Fi 4.11-12; 1 T 4.8; Hi 13.5 6:7 Jop 1.21; Sng 49.17; Snd 27.24; Sav 5.15 6:8
 Snd 30.8; Hi 13.5 6:9 Snd 23.4; 28.22; Mt 13.22; 1 T 1.19; 3.7; Ze 5.1 6:10
 Kis 23.8; Lo 16.19; Ef 5.5

ga ndiii.

*Nza k*hiriv khuafuv, nza zazera mbara muungiap ki biñbiñ ndigirga.

¹¹ Mbe maan muunga, ndu, ndu Fhe Bakime guma ma, ndu mba khesharigi tivi mbatigi, ndu za kir nta segip, za nta ñkiiari. Ndu nta ñkiiav, ndu khañ tigip havhargip, Fhe Bakime suanjv, tiva guara zin ñgip, ñgariri. Ndu nta ndiv, ndu guigira Zisas kothigi tiva guar gum guigira ndavar harigi ntiiri ga ndiii tiv, ndu ana ndiv, ndu vñira thiga havhargiap, simtigi ndi tiv, ndu ana ndiv, ndu vñira mbarara gumgi gu mbigi ga nzuai tiva ndigiri. ¹² Ndu guma guigira Krai kothigi, ndu guigira khañ tigip ñaara mbatigar muunjv, ana nzuai tivi, ndu guigira nta zin ñgiri. Maan muungip, ndu zazera mbara muungiap ki biñbiñ ndigirga. Ndu thiga havhargiap, gumgi gu mbigir vñirve niman, ndu Zisas kothigi ne bun nzuai, Fhe Bakime mba biñbiñ ndir zav ndun kamgi.

¹³ Ndu biñbiñ za kha bigi ga niñgi Fhe Bakime gum, ndu Krai Zisas ñkasñkagiap, Pontius Pairat niman tigap, Fhe Bakime kothigi ne bun suangi. Ndu mani rimani niman, gu kama havharar khañ ndu nzuai. ¹⁴ Ndu mba ndigi buni, ndu tuituigira nta zin ñgiri. Ndu bigin thueñ muungirim, mba gumgi buni mbatigir mba bigeñ ga suañ thari. Ndu tuituigira mba buni zin ñgiv kirim, nza Bakime Zisas Krai za kirar hiñgi. ¹⁵ Ana Fhe Bakime sarigi tugara, ana hiñgi. Fhe Bakime, ana guigira ndikndiga guara niñge ma. Ana nduara za kha bigi gari. Ana za kha ñgui vñirve gari gumgir pani gari guman pan ma. Ana vñira za kha gumgi bakivi gari Guma Bakime ma. ¹⁶ Ana

6:11 2 T.2.22 6:12 1 Ko 9.25-26; 1 T 1.18; 2 T 4.7 6:13 Zo 5.21; 18.36-37; 19.11; 1 T 5.21; VB 1.5 6:14 Fi 1.6; 1.10; 1 Te 3.13; 5.23 6:15 Lo 10.17; 1 T 1.11; 1.17; VB 17.14; 19.16 6:16 Kis 33.20; Zo 6.46; Fi 4.20; Zu 1.25

nduara rihi ne fhuvara. Ana vhava n̄aara bakime ki, nza ana han n̄gigirga tuk̄tigi fhuvara. Guma the, ana gangi fhu, guma the, vhira ana gangirga tuk̄tigi fhuvara. Maan̄ muun̄giap, nza zazera zi bakimen ana niinga, ana zazera mbara muun̄gi n̄kas̄ka ki. Ne guigi guarara.

n̄kiia gu bigi vhir̄kiv̄gi gumgi, mbe Fhe Bakime k̄hothigip, mbe harigi gumgi gu m̄bigir kurkurari.

¹⁷ Ndu kha nuianan n̄kiia vhirve gum bigi vhirve ki gumgi ga suan̄ri, mbe riir̄iv̄, nduarira wari wo ziri ndiv vun kuamkua thari. Mbe mba vhemkora mbarigi bigi, mbe nta k̄hothivi thari. Mbe guigira Fhe Bakime k̄hothigiri. Fhe Bakime, ana nza guigira ndikndigi bigi vhirver nza ndihi ne ma. ¹⁸ Mbe harigi gumgi gu m̄bigir kurkurigi tivir vhuun̄ vhirver muun̄ri. Mbe zazera bigir vhirver, mba bigi, sosuagi gumgi gu m̄bigir niin̄ri. Mbe khuen̄ ndikndigi thari, n̄kiia gu bigi nta guigira bigi guari ma. Fhuvara. Mben bigina guar khare, tivar vhuun harigi nt̄hir muunga. ¹⁹ Mbe maan̄ muunga, mbe zumgum warir kurkurarga bigi vhirve ndigirga. Mbe vhira zazera mbara muun̄giap ki biin̄biin̄ guara ndigirga.

Timoti tuituigip wo mbui n̄aara ganiri.

²⁰ O, Timoti, ndu mba Fhe Bakime ndu niin̄gi n̄aar, ndu tuituigip ana ganiri. Ndu mbe fhura tamtam nzuai buni, mba Fhe Bakime ndikndigi zin vui buni fhu, ndu kir nta segiri. Ndu kir nta segip, ndu kha ndikndiga mbui gumgi, nza za kha bigi kan̄gi. Mbe mba suambara mbuav, mbe nzuai buni, nta Fhe Bakime ndikndigi ga sarigi. Ndu mba khesharigi gumgi, ndu mbe thav samra

6:17 Sng 62.10; Mk 10.24; Ru 12.20-21; 1 Te 1.9 6:18 Ro 12.13; Ga 6.6; Ta 3.8; Hi 13.16; Ze 2.5 6:19 Mt 6.19-20 6:20 1 T 4.6-7; 2 T 1.14; 2.14; Ta 1.9; VB 3.3

kiri. ²¹ Gumgi mbari, mbe mba khesharigi ndikndigi zin
vov, mbe guigira Zisas khotigi tiv, mbe ana thagi.
Fhe Bakimen korar muumbar nde phorgi kiri.

Fhe Bakimen Kaman Kamerj Kire New Testament

copyright © 2001 Pioneer Bible Translators

Language: Kire

Translation by: Pioneer Bible Translators

Fhe Bakimen Kaman Kamerj in the Kire Language

This translation was produced by Pioneer Bible Translators, and was published in 2001 by the Bible Society of Papua New Guinea.

If you are interested in obtaining a printed copy, please contact the Pioneer Bible Translators at www.pioneerbible.org

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

- You include the above copyright and source information.

- You do not sell this work for a profit.

- You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-08-06

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 27 Sep 2019 from source files dated 27 Sep 2019

bfb792d-a7df-5425-8e30-1e4968f04468